EUROPESE
COMMISSIE

Brussel, 27.5.2020
COM(2020) 214 final

ANNEX

BIJLAGE

bij

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de regering van de Volksrepubliek China betreffende samenwerking op het gebied van geografische aanduidingen en de bescherming daarvan

BIJLAGE

[ONTWERP]OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN DE REGERING VAN DE VOLKSREPUBLIEK CHINA BETREFFENDE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN EN DE BESCHERMING DAARVAN

DE REGERING VAN DE VOLKSREPUBLIEK CHINA, enerzijds,

en

DE EUROPESE UNIE, anderzijds,

hierna gezamenlijk "de partijen" genoemd,

OVERWEGENDE dat de partijen overeenkomen tussen elkaar harmonieuze samenwerking en de ontwikkeling van geografische aanduidingen zoals bedoeld in artikel 22, lid 1, van de overeenkomst inzake handelsgerelateerde aspecten van intellectuele eigendom (de "TRIPS-overeenkomst") te bevorderen en de handel in producten met zulke geografische aanduidingen van oorsprong uit het grondgebied van de partijen te stimuleren,

HEBBEN BESLOTEN DE VOLGENDE OVEREENKOMST TE SLUITEN:

Artikel 1
Toepassingsgebied van de overeenkomst

1. Deze overeenkomst is van toepassing op de samenwerking op het gebied van, en de bescherming van, geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit het grondgebied van de partijen.

2. De partijen komen overeen te overwegen om de geografische aanduidingen die onder deze overeenkomst vallen, na de inwerkingtreding ervan te verruimen tot andere, niet onder de in artikel 2 bedoelde wetgeving vallende productcategorieën van geografische aanduidingen, en met name handwerk, rekening houdend met de ontwikkeling van de wetgeving van de partijen.

   Voor de toepassing van artikel 1, lid 2, eerste alinea, hebben de partijen in bijlage VII de namen opgenomen van de producten die van oorsprong zijn uit en beschermd worden op hun grondgebied en waarvan de bescherming prioriteit zal krijgen wanneer het toepassingsgebied van de bescherming uit hoofde van deze overeenkomst wordt uitgebreid overeenkomstig de in artikel 3 van deze overeenkomst vastgestelde procedures.

   De partijen evalueren de vooruitgang die is geboekt bij de uitbreiding van de bescherming van deze overeenkomst binnen twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst en verrichten daarna om de twee jaar een evaluatie.

Artikel 2
Gevestigde geografische aanduidingen

1. De partijen concluderen dat hun respectieve, in bijlage I bij deze overeenkomst vermelde wetgeving, de essentiële elementen regelt betreffende de procedure voor de

registratie en bescherming van geografische aanduidingen zoals gedefinieerd in artikel 22, lid 1, van de TRIPS-overeenkomst.

De partijen komen overeen dat de in artikel 2, lid 1, eerste alinea, bedoelde essentiële elementen de volgende zijn:

(a) een of meer registers waarin de geografische aanduidingen zijn opgenomen die op het betrokken grondgebied worden beschermd;

(b) een administratieve procedure om te controleren dat de geografische aanduidingen aangeven dat de waren van oorsprong zijn uit een gebied, regio of plaats van een van de partijen waarbij een bepaalde kwaliteit, reputatie of ander kenmerk van die waren hoofdzakelijk valt toe te schrijven aan hun geografische oorsprong;

(c) een vereiste dat een geregistreerde naam overeenkomt met een specifiek product of met specifieke producten waarvoor een productdossier is vastgelegd dat alleen kan worden gewijzigd volgens de daarvoor voorgeschreven administratieve procedure;

(d) bepalingen inzake toezicht op de productie;

(e) handhaving van de bescherming van de geregistreerde namen door passende bestuursrechtelijke maatregelen van de overheden;

(f) het recht van iedere in het gebied gevestigde producent die zich aan het controlesysteem onderwerpt om het product met de beschermde naam te produceren en in de handel te brengen, op voorwaarde dat hij voldoet aan het productdossier;

(g) een bezwaarprocedure waarbij rekening wordt gehouden met de rechtmatige belangen van vroegere gebruikers van namen, ongeacht of deze namen als een vorm van intellectuele eigendom worden beschermd.

2. Na onderzoek van de technische specificaties in het in bijlage II opgenomen formulier voor de in bijlage III vermelde geografische aanduidingen van de Volksrepubliek China, die door de Volksrepubliek China zijn geregistreerd krachtens haar in bijlage I vermelde wetgeving, verbindt de Europese Unie zich ertoe die geografische aanduidingen te beschermen met een beschermingsniveau dat minstens zo hoog is als dat welk bij deze overeenkomst wordt vastgesteld.

3. Na onderzoek van de technische specificaties in het in bijlage II opgenomen formulier voor de in bijlage IV vermelde geografische aanduidingen van de Europese Unie, die door de Europese Unie zijn geregistreerd krachtens haar in bijlage I vermelde wetgeving, verbindt de Volksrepubliek China zich ertoe die geografische aanduidingen te beschermen met een beschermingsniveau dat minstens zo hoog is als dat welk bij deze overeenkomst wordt vastgesteld.

4. Dit artikel is van toepassing onverminderd eerdere verbintenissen van de partijen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 3 van de TRIPS-overeenkomst inzake nationale behandeling.

Artikel 3
Toevoeging van geografische aanduidingen

1. Met betrekking tot de in bijlage V of VI opgenomen geografische aanduidingen komen de partijen overeen dat zij zullen worden verwerkt overeenkomstig de

voorwaarden van deze overeenkomst gedurende de eerste vier jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst[1].

2. Toevoegingen aan de in de bijlagen III en IV opgenomen geografische aanduidingen worden, na onderzoek van hun technische specificaties zoals opgenomen in het in bijlage II vastgestelde formulier, onderworpen aan de in artikel 10, lid 3, bedoelde relevante procedures[2].

Artikel 4

Toepassingsgebied van bescherming van geografische aanduidingen[3]

1. Elke partij beschermt de in bijlage III of IV opgenomen geografische aanduidingen, met inbegrip van die welke daaraan zijn toegevoegd overeenkomstig artikel 3 van deze overeenkomst tegen[4]:

   (a) het gebruik van middelen in de benaming of voorstelling van waren waarmee wordt aangeduid of gesuggereerd dat de waren in kwestie hun oorsprong hebben in een ander geografisch gebied dan de werkelijke plaats van oorsprong op een wijze die het publiek misleidt ten aanzien van de geografische oorsprong van de waren;

   (b) elk gebruik van een geografische aanduiding ter benoeming van identieke of soortgelijke waren die niet hun oorsprong hebben in de door de geografische aanduiding in kwestie aangeduide plaats, zelfs wanneer de werkelijke oorsprong van de waren is vermeld of de geografische aanduiding wordt gebruikt in vertaling, transcriptie[5] of transliteratie of vergezeld gaat van uitdrukkingen zoals “soort”, “type”, “stijl”, “imitatie” en dergelijke;

---

1 De partijen komen overeen dat in alle, behoudens uitzonderlijke of buitengewoon complexe gevallen, de geografische aanduidingen als verwerkt worden beschouwd wanneer alle procedures met betrekking tot onderzoek, publicatie, bezwaar, beroep of alle andere procedures die zijn vastgesteld voor de bescherming ervan zijn uitgeput en het administratieve besluit tot afwijzing of bescherming van die geografische aanduiding is genomen.

2 De partijen komen overeen dat de op de datum van de inwerkingtreding van deze overeenkomst in bijlage V en in bijlage VI opgenomen geografische aanduidingen aan dezelfde, in artikel 10, lid 3, bedoelde procedures worden onderworpen.

3 De partijen bevestigen dat zij hun verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst zullen nakomen via de handhaving van de in bijlage I vermelde wetgeving. De partijen nemen er nota van dat zij bij de tenuitvoerlegging van de bescherming van de geografische aanduidingen van de andere partij zoals vastgesteld in deze overeenkomst, gebruik kunnen maken van al hun binnenlandse systemen of enkele daarvan. Geen van de partijen zal de bepalingen van zijn respectieve handelsmerkenregelgeving gebruiken om de geografische aanduidingen van de andere partij te publiceren of om de status van geografische aanduiding te verlenen aan de in de bijlagen bij deze overeenkomst opgenomen namen. De mate waarin de partijen hun handelsmerkenregelgeving gebruiken om dit artikel ten uitvoer te leggen, is vastgelegd in artikel 6.

4 Voor de toepassing van dit artikel en voor zover het niet in tegenspraak is met de bepalingen van afdeling 3 van deel II van de TRIPS-overeenkomst, komen de partijen overeen dat “elk gebruik” of “gebruik van middelen” elk direct of indirect commercieel gebruik van een beschermde naam omvat, inclusief imitatie, of gebruik dat een verband of associatie tussen het product in kwestie en de beschermde naam suggereert of aangeeft. De “benaming of voorstelling van waren” kan elke andere onjuiste of misleidende aanduiding met betrekking tot de herkomst, de oorsprong, de aard of de wezenlijke hoedanigheden van het product op de binnen- of buitenverpakking of in reclamemateriaal of documenten betreffende het product in kwestie, alsmede het verpakken in een recipiënt die aanleiding kan geven tot misverstanden over de oorsprong van het product omvatten;

5 De term “transcriptie” omvat de transcriptie van de krachtens deze overeenkomst beschermde geografische aanduidingen in Latijns of niet-Latijns schrift in de karakters van de Volksrepubliek China, enerzijds, en de transcriptie van de op grond van deze overeenkomst beschermde geografische aanduidingen in de karakters van de

(c) elk gebruik van een geografische aanduiding ter benoeming van een identiek of soortgelijk product dat niet in overeenstemming is met het productdossier van de beschermde naam.

2. In het geval van geheel of gedeeltelijk homonieme geografische aanduidingen wordt bescherming verleend aan elke aanduiding. Een geografische aanduiding die, hoewel letterlijk juist wat betreft het grondgebied, de regio of de plaats waar de goederen hun oorsprong hebben, ten onrechte tegenover het publiek doet voorkomen dat de waren hun oorsprong hebben op een ander grondgebied, wordt niet beschermd.

   Voor zover mogelijk consulteert elke partij de andere partij voordat zij de praktische voorwaarden bepaalt waaronder de betrokken homonieme aanduidingen van elkaar zullen worden onderscheiden, rekening houdend met de noodzaak om te waarborgen dat de betrokken producenten gelijk worden behandeld en de consumenten niet worden misleid.

3. Wat de toevoeging van geografische aanduidingen krachtens artikel 3 betreft, is een partij niet verplicht bescherming als geografische aanduiding te verlenen aan een naam die strijdig is met de naam van een planten- of dierenras en de consument daardoor zou kunnen misleiden met betrekking tot de werkelijke oorsprong van het product.

4. Wanneer een partij, in de context van onderhandelingen met een derde land, voorstelt om een geografische aanduiding van dat derde land te beschermen, en de naam homoniem is met een geografische aanduiding van de andere partij die krachtens deze overeenkomst wordt beschermd, wordt deze laatste daarvan in kennis gesteld en de gelegenheid gegeven om opmerkingen te maken voordat de naam wordt beschermd.

5. Niets in deze overeenkomst verplicht een partij ertoe een geografische aanduiding van de andere partij te beschermen indien deze aanduiding in het land van oorsprong niet of niet meer wordt beschermd of in dat land in onbruik is geraakt. Elke partij stelt de andere partij ervan in kennis wanneer een van zijn geografische aanduidingen in het land van oorsprong niet meer wordt beschermd of in dat land in onbruik is geraakt.

6. Deze overeenkomst doet op generlei wijze afbreuk aan het recht van een persoon om in het handelsverkeer zijn naam of de naam van zijn voorganger in zaken te gebruiken, behalve wanneer deze naam op zodanige wijze wordt gebruikt dat het publiek daardoor wordt misleid.

Artikel 5
Gebruiksrecht van geografische aanduidingen

1. Een uit hoofde van deze overeenkomst beschermde geografische aanduiding mag worden gebruikt op elk legaal product dat in overeenstemming is met het technisch dossier van die geografische aanduiding en voldoet aan alle vereisten van de

---

Volksrepubliek China, in Latijnse of niet-Latijns schrift dat in de Europese Unie wordt gebruikt, anderzijds. De bijlagen III, IV, V en VI vermelden de oorspronkelijke naam en de transcriptie ervan die door deze overeenkomst worden beschermd, en de vertaling ervan ter informatie.

desbetreffende wetgeving van de partij waaruit de geografische aanduiding afkomstig is zoals opgenomen in bijlage I.

2. Zodra een geografische aanduiding krachtens deze overeenkomst wordt beschermd, mogen op de onder deze geografische aanduiding vallende producten de officiële symbolen van de geografische aanduiding van de andere partij op het grondgebied van die partij worden aangebracht overeenkomstig de in bijlage I vermelde toepasselijke wetgeving.

De in bijlage III vermelde geografische aanduidingen worden met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst in het desbetreffende EU-register opgenomen[6]. Op de producten die vallen onder een geografische aanduiding die krachtens deze overeenkomst wordt beschermd en die is opgenomen in bijlage III, met inbegrip van de geografische aanduidingen die overeenkomstig artikel 3 van deze overeenkomst in bijlage III zijn opgenomen, mag het Europees symbool voor een beschermde oorsprongsbenaming of een beschermde geografische aanduiding op het grondgebied van de Unie worden aangebracht. Na een individuele beoordeling neemt de EU een besluit over de opneming van de in bijlage III opgenomen geografische aanduidingen, met inbegrip van de geografische aanduidingen die overeenkomstig artikel 3 van deze overeenkomst in bijlage III zijn opgenomen, in het desbetreffende EU-register als beschermde oorsprongsbenaming dan wel als beschermde geografische aanduiding. Deze geografische aanduidingen worden met ingang van de datum van toepassing van een dergelijk besluit in het register opgenomen.

Voor de in bijlage IV opgenomen geografische aanduidingen mogen de symbolen voor producten met geografische aanduidingen zoals vastgesteld door de wetgeving van de Volksrepubliek China worden gebruikt.

Zodra een geografische aanduiding krachtens deze overeenkomst wordt beschermd, mogen op de onder deze geografische aanduiding vallende producten de officiële symbolen overeenkomstig de in bijlage I opgenomen wetgeving van de partij van oorsprong worden aangebracht op het grondgebied van de andere partij, op voorwaarde dat aan de algemene etiketteringsvoorschriften van deze laatste wordt voldaan.

Dit lid doet geen afbreuk aan het recht van een partij om een systeem voor het toestaan van het gebruik van officiële symbolen voor geografische aanduidingen van oorsprong uit haar grondgebied in te stellen of te handhaven.

3. Zodra een geografische aanduiding krachtens deze overeenkomst wordt beschermd, is het gebruik van zulk een beschermde naam door een gebruiker op het grondgebied van de andere partij niet afhankelijk van enige administratieve goedkeuring van de gebruikers of van verdere administratieve kosten. De houder van het recht of het controleorgaan van een geografische aanduiding wordt aangemoedigd om de lijst van gebruikers te verstrekken aan de bevoegde autoriteiten van de andere partij om de handhaving van deze overeenkomst te vergemakkelijken.

---

[6] De geografische aanduidingen die in bijlage V zijn genummerd van 55 tot en met 68, genieten dezelfde bescherming als alle andere geografische aanduidingen in het kader van deze overeenkomst, met inbegrip van dezelfde rechten tot het dragen van het Europees symbool dat overeenkomt met een beschermde oorsprongsbenaming of een beschermde geografische aanduiding op het grondgebied van de Unie, zoals bepaald in dit artikel; en kunnen in het register worden opgenomen indien en wanneer de EU-wetgeving tot deze geografische aanduidingen wordt uitgebreid.

Artikel 6
Verhouding tot handelsmerken

1. De partijen weigeren of schrappen, van rechtswege of op verzoek van een belanghebbende, de inschrijving van een handelsmerk dat bestaat uit[7] een geografische aanduiding of de vertaling of transcriptie daarvan, met betrekking tot identieke of soortgelijke producten die niet de oorsprong hebben die door die geografische aanduiding wordt aangegeven, overeenkomstig hun respectieve regels, op voorwaarde dat de aanvraag voor registratie van het handelsmerk is ingediend na de datum van bescherming voor de in bijlage III of IV opgenomen geografische aanduidingen, of na de datum van de aanvraag tot bescherming voor de in artikel 3 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen, op het betrokken grondgebied.

2. Ook zullen de partijen, op verzoek van een belanghebbende, weigeren een handelsmerk te registreren of de registratie van een handelsmerk schrappen indien dat handelsmerk aangeeft dat de waar in kwestie van oorsprong is uit een ander geografisch gebied dan de echte plaats van oorsprong met betrekking tot identieke of soortgelijke producten, op voorwaarde dat de aanvraag tot registratie van het handelsmerk is ingediend na de datum van bescherming voor de in bijlage III of IV opgenomen geografische aanduidingen, of na de datum van de aanvraag tot bescherming voor de in artikel 3 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduiding, op het betrokken grondgebied[8].

3. Niets in deze overeenkomst verplicht een partij ertoe een geografische aanduiding van de andere partij uit hoofde van deze overeenkomst te beschermen wanneer de bescherming de consument vanwege de reputatie of bekendheid van een handelsmerk kan misleiden ten aanzien van de werkelijke identiteit van het product.

4. De door deze overeenkomst aan de in de bijlagen III en IV genoemde geografische aanduidingen verleende bescherming doet geen afbreuk aan het verdere gebruik en de verlenging van een handelsmerk dat te goeder trouw is aangevraagd, geregistreerd of gevestigd door gebruik indien in de wetgeving van de betrokken partij in die mogelijkheid is voorzien, vóór de datum van bescherming voor de in bijlage III of IV opgenomen geografische aanduidingen, of vóór de datum van de aanvraag tot bescherming voor de in artikel 3 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen.

   De in artikel 6, lid 4, eerste alinea, bedoelde handelsmerken mogen gebruikt en verlengd blijven worden op voorwaarde dat er geen gronden voor de ongeldigheid of intrekking van het handelsmerk bestaan in de wetgeving inzake handelsmerken van de partijen. Er wordt overeengekomen dat de bescherming van geografische aanduidingen mag worden verleend in het kader van andere wetgeving dan handelsmerkenwetgeving, zoals wetgeving die voorziet in bescherming sui generis van geografische aanduidingen.

   De datum van bescherming en de datum van de aanvraag tot bescherming worden bepaald overeenkomstig lid 5.

---

[7] Voor de toepassing van dit artikel wordt, met betrekking tot de bescherming van geografische aanduidingen “bestaat uit” als synoniem met “identiek of bijna identiek aan” beschouwd.

[8] Artikel 6, lid 1, is niet van toepassing indien een aanvrager een aanvraag indient voor een handelsmerk dat identiek is aan het geregistreerde handelsmerk waarvan hij zelf de eigenaar is met betrekking tot het identieke product.

5. Voor de toepassing van de leden 1, 2 en 4 van dit artikel zijn de “datum van bescherming” en de “datum van de aanvraag tot bescherming” als volgt:

   – Voor in de bijlagen III of IV opgenomen geografische aanduidingen is de datum van bescherming niet later dan de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst

   – Voor in de bijlagen V en VI opgenomen geografische aanduidingen is de datum van de aanvraag tot bescherming de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst; en is de datum van bescherming niet later dan de datum van inwerkingtreding van de respectieve wijziging van bijlage III of IV;

   – Voor in artikel 3, lid 2, bedoelde geografische aanduidingen is de datum van de bekendmaking voor de bescherming van een geografische aanduiding de datum van de aanvraag tot bescherming van die geografische aanduiding en is de datum van bescherming niet later dan de datum van inwerkingtreding van de respectieve wijziging van bijlage III of IV.

6. Wat betreft geografische aanduidingen die op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst in bijlage V en VI zijn opgenomen, worden handelsmerken die na de inwerkingtreding van deze overeenkomst zijn aangevraagd en corresponderen met een van de in lid 1 bedoelde situaties, afgewezen.

   Wat betreft geografische aanduidingen die op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst in bijlage III zijn opgenomen, worden handelsmerken die in de Europese Unie tussen de datum van de bekendmaking ten behoeve van bezwaar en de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst zijn aangevraagd en corresponderen met een van de in lid 1 bedoelde situaties, geacht te kwader trouw te zijn aangevraagd.

   Wat betreft geografische aanduidingen die op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst in bijlage IV zijn opgenomen, worden handelsmerken die in de Volksrepubliek China zijn aangevraagd na 3 juni 2017 en corresponderen met een van de in lid 1 bedoelde situaties, afgewezen.

Artikel 7
Handhaving van de bescherming

De partijen handhaven de bescherming waarin deze overeenkomst voorziet door passende maatregelen van hun autoriteiten. Ook handhaven zij die bescherming op verzoek van een belanghebbende. Dit artikel doet geen afbreuk aan het recht van belanghebbenden om gerechtelijke handhaving te vorderen.

Artikel 8
Algemene regels

1. De bepalingen van deze overeenkomst zijn van toepassing onverminderd eerdere verbintenissen van de partijen die voortvloeien uit internationale overeenkomsten inzake de bescherming van geografische aanduidingen en de handhaving daarvan.

2. De invoer, uitvoer en afzet van producten met geografische aanduidingen die zijn opgenomen in bijlage III of IV vinden plaats overeenkomstig de wet- en regelgeving die van toepassing is op het grondgebied van de partij waar de producten op de markt worden gebracht.

3. Uit de technische specificaties van geregistreerde producten voortvloeiende problemen worden behandeld door het krachtens artikel 10 ingestelde Gezamenlijk Comité.

4. De informatie over geografische aanduidingen, met name de technische specificaties voor de registratie van een geografische aanduiding zoals vastgesteld in bijlage II, met inbegrip van alle toekomstige wijzigingen, is die welke is onderzocht en goedgekeurd door de autoriteiten van de partij uit het grondgebied waarvan de betrokken geografische aanduiding afkomstig is.

Artikel 9
Transparantie en uitwisseling van informatie

1. De partijen houden, hetzij via het krachtens artikel 10 ingestelde Gezamenlijk Comité of rechtstreeks via de opgezette contactpunten wanneer het Gezamenlijk Comité geen zitting heeft, contact over alle aangelegenheden met betrekking tot de uitvoering en werking van deze overeenkomst. Met name kan een partij de andere partij verzoeken om informatie met betrekking tot ter zake relevante wet- en regelgeving, informatie over geografische aanduidingen, en de wijziging daarvan, en informatie over contactpunten voor controlebepalingen. De contactpunten zijn ook verantwoordelijk voor het ontvangen van de nodige documentatie met betrekking tot de in de bijlagen opgenomen namen.

   Elke partij wijst het voor de in de eerste alinea bedoelde aangelegenheden te gebruiken contactpunt aan en maakt dit bekend.

   Voor de regering van de Volksrepubliek China is het contactpunt het departement Verdragen en Recht van het Ministerie van Handel van China.

   Voor de Europese Unie is het contactpunt het directoraat-generaal Landbouw en Plattelandsontwikkeling van de Europese Commissie.

2. Elke partij mag de in artikel 8, lid 4, bedoelde informatie over geografische aanduidingen, met inbegrip van de technische specificatie of een samenvatting daarvan, en over contactpunten voor controlebepalingen met betrekking tot geografische aanduidingen van de andere partij die krachtens deze overeenkomst worden beschermd, publiekelijk beschikbaar maken.

Artikel 10
Gezamenlijk Comité

1. De partijen richten een Gezamenlijk Comité op dat bestaat uit vertegenwoordigers van beide partijen, met de bedoeling de uitvoering van de overeenkomst te monitoren en hun samenwerking en dialoog inzake geografische aanduidingen te intensifiëren.

2. Het Gezamenlijk Comité besluit bij consensus. Het stelt zijn reglement van orde vast. Het komt ten minste eenmaal per jaar bijeen op verzoek van een van de partijen, afwisselend in de Europese Unie en in de Volksrepubliek China, op een tijdstip, plaats en wijze, waaronder eventueel per videovergadering, die onderling door de partijen worden bepaald, doch uiterlijk binnen negentig dagen nadat het verzoek is gedaan.

3. Het Gezamenlijk Comité ziet erop toe dat deze overeenkomst naar behoren functioneert, en kan zich buigen over alle aangelegenheden die verband houden met de uitvoering en werking ervan. In het bijzonder is het verantwoordelijk voor:

(a) het wijzigen van bijlage I wat betreft de verwijzingen naar het toepasselijke recht in de partijen en het wijzigen van de andere bijlagen bij deze overeenkomst;

(b) het uitwisselen van informatie over ontwikkelingen op wetgevings- en beleidsgebied inzake geografische aanduidingen alsmede over alle andere aangelegenheden van wederzijds belang op het gebied van geografische aanduidingen;

(c) het uitwisselen van informatie over geografische aanduidingen met het oog op de eventuele bescherming ervan overeenkomstig deze overeenkomst.

Artikel 11
Samenwerking

De partijen komen overeen samen te werken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van de verbintenissen en verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst. De samenwerking betreft, maar is niet beperkt tot, de volgende activiteiten:

(a) uitwisseling van informatie met het oog op het ondersteunen van de werking van het Gezamenlijk Comité;

(b) uitwisseling van ervaringen met handhaving op verzoek van de andere partij;

(c) capaciteitsopbouw, onder meer met betrekking tot de handhaving van de bescherming, en de relatie tussen handelsmerken en geografische aanduidingen;

(d) uitwisseling van informatie met het oog op het optimaal functioneren van deze overeenkomst; en

(e) bevordering en verspreiding van informatie over geografische aanduidingen, onder meer in zakenkringen en het maatschappelijk middenveld, alsmede bevordering van de voorlichting van consumenten en houders van een recht.

Artikel 12
Territoriale werkingssfeer

Deze overeenkomst is van toepassing, enerzijds, op de grondgebieden waarop het Verdrag betreffende de Europese unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing zijn, onder de in die verdragen neergelegde voorwaarden, en, anderzijds, wat de Volksrepubliek China betreft, op het gehele douanegebied van China.

Artikel 13
Authentieke teksten

Deze overeenkomst is in tweevoud opgesteld in het Standaardmandarijn en het Engels. Zij wordt ook vertaald in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, zijnde de teksten in elk van deze talen gelijkelijk authentiek. Bij onenigheid over de interpretatie prevaleren de Engelse en de Chinese tekst.

Artikel 14

Inwerkingtreding, wijzigingen en beëindiging

1. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na de datum van ontvangst van de laatste schriftelijke kennisgeving van de partijen via diplomatieke kanalen waarin wordt verklaard dat hun respectieve, voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst vereiste wettelijke procedures zijn voltooid.

2. De partijen mogen deze overeenkomst met wederzijdse schriftelijke toestemming wijzigen. Een wijziging van deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand nadat de partijen hun schriftelijke instemming hebben gegeven. Wijzigingen van de bijlagen worden van kracht bij besluit van het bij artikel 10 ingestelde Gezamenlijk Comité.

3. Elke partij kan deze overeenkomst door middel van een schriftelijke kennisgeving via diplomatieke kanalen aan de andere partij opzeggen met inachtneming van een opzeggingstermijn van één jaar.

BIJLAGE I
Wetgeving van de partijen

Deel A
Wetgeving van de Volksrepubliek China

Algemene burgerrechtelijke bepalingen van de Volksrepubliek China

Merkenwet van de Volksrepubliek China

Wet van de Volksrepubliek China inzake productkwaliteit

Normalisatiewet van de Volksrepubliek China

Wet van de Volksrepubliek China inzake landbouw

Wet van de Volksrepubliek China inzake de kwaliteit en veiligheid van landbouwproducten

Bepalingen ter uitvoering van de merkenwet van de Volksrepubliek China

Maatregelen voor de registratie en het beheer van het collectieve merkenrecht en het certificeringsmerk (ordonnantie van de voormalige staatsdienst voor Industrie en Handel nr. 6)

Regelingen inzake erkenning en bescherming van bekende merken (ordonnantie van de voormalige staatsdienst voor Industrie en Handel nr. 66).

Regelingen inzake de bescherming van producten met geografische aanduidingen (ordonnantie van de voormalige algemene administratie van Kwaliteitstoezicht, Inspectie en Quarantaine van de Volksrepubliek China nr. 78)

Maatregelen voor de bescherming van buitenlandse producten met een geografische aanduiding

Maatregelen voor het beheer van geografische aanduidingen voor landbouwproducten

Regelingen van de registratiecensor voor buitenlandse landbouwproducten met een geografische aanduiding

Deel B

Wetgeving van de Europese Unie

Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen

Verordening (EU) nr. 1308/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van een gemeenschappelijke ordening van de markten voor landbouwproducten en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 922/72, (EEG) nr. 234/79, (EG) nr. 1037/2001 en (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, en de uitvoeringsbepalingen daarvan.

Verordening (EU) nr. 251/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 inzake de definitie, de aanduiding, de aanbiedingsvorm, de etikettering en de bescherming van geografische aanduidingen van gearomatiseerde wijnbouwproducten en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad

Verordening (EU) 2019/787 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de definitie, omschrijving, presentatie en etikettering van gedistilleerde dranken, het gebruik van de namen van gedistilleerde dranken in de presentatie en etikettering van andere levensmiddelen en de bescherming van geografische aanduidingen van gedistilleerde dranken, het gebruik van ethylalcohol en distillaten uit landbouwproducten in alcoholhoudende dranken, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 110/2008

BIJLAGE II
TECHNISCHE SPECIFICATIES
VOOR DE REGISTRATIE VAN EEN GEOGRAFISCHE AANDUIDING

1. NAAM VAN DE GEOGRAFISCHE AANDUIDING

[Vul de naam of namen zoals geregistreerd in het land van oorsprong en de transcriptie ervan in, met inbegrip van een vertaling ter informatie]

2. CATEGORIE VAN HET PRODUCT WAARVOOR DE NAAM IS BESCHERMD

[De partij van oorsprong vermeldt de categorie waartoe de geografische aanduiding behoort in haar eigen wetgeving]

3. AANVRAGER

[Vul de naam en het adres van de aanvrager/producentengroepering of unie van producentengroeperingen in]

4. BESCHERMING IN CHINA/LIDSTAAT VAN DE EUROPESE UNIE VAN OORSPRONG

[Vul de vroegste datum van bescherming door de relevante bevoegde autoriteit in en verstrek bewijs van de bescherming]

5. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

[Geef een beknopte technische beschrijving (type, vorm, gewicht, grootte, kleur, smaak, fysische en/of chemische eigenschappen enz.) van het afgewerkte product waarop de naam van toepassing is. Verstrek voor verwerkte producten ook informatie over de grondstoffen.

Verstrek voor wijn en gedistilleerde dranken informatie over grondstoffen, alcoholgehalte en fysiek voorkomen. Vermeld voor wijn het wijndruivenras, of het gaat om rode of witte wijn en of het gaat om stille of mousserende wijn.]

[Neem voor registratie als een beschermde oorsprongsbenaming een verwijzing op naar de naleving van de voorwaarden die zijn vastgesteld in de desbetreffende wetgeving van de Europese Unie in verband met diervoeder (voor producten van dierlijke oorsprong) en grondstoffen]

6. BEKNOPTE BESCHRIJVING VAN HET GEOGRAFISCHE GEBIED

[Neem een beschrijving op van de afbakening van het geografische gebied en geef een beschrijving van de specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden.]

[Neem voor registratie als een beschermde oorsprongsbenaming een verwijzing op waaruit blijkt dat alle productieactiviteiten in het geografische gebied plaatsvinden]

7. VERBAND MET HET GEOGRAFISCHE GEBIED

Geef een korte beschrijving van het verband tussen het geografische gebied en een specifieke kwaliteit, de faam of andere kenmerken van het product; zo moet worden aangetoond hoe het komt dat de kenmerken van het product toegeschreven kunnen worden aan het geografische gebied en welke natuurlijke (zoals bodemgesteldheid en klimaatkenmerken), menselijke en andere factoren (zoals de faam van het product en productietradities) het product zijn specificiteit verlenen in vergelijking met producten van dezelfde categorie die in andere geografische gebieden worden geproduceerd.]

[Neem voor registratie als een beschermde oorsprongsbenaming een verwijzing op naar de naleving van de voorwaarden die zijn vastgesteld in de desbetreffende wetgeving van de Unie in verband met het verband (de kwaliteiten of kenmerken van het product die hoofdzakelijk of uitsluitend aan een bepaald geografisch milieu zijn toe te schrijven)]

8. SPECIFIEKE VOORSCHRIFTEN BETREFFENDE DE ETIKETTERING (INDIEN VAN TOEPASSING)

[De beheerregels van de aanvrager/producentengroepering inzake de etikettering en het gebruik van de officiële symbolen van de geografische aanduiding op het product.]

9. CONTROLEORGAAN / CONTROLEAUTORITEIT VERANTWOORDELIJK VOOR HET CONTROLEREN VAN DE NALEVING VAN HET PRODUCTDOSSIER

BIJLAGE III
Geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China als bedoeld in artikel 2, lid 2

In de Volksrepubliek China geregistreerde naam	Transcriptie in Latijns schrift	Productcategorie	Vertaling ter informatie
安吉白茶	Anji Bai Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (het "Verdrag") genoemde producten (specerijen enz.) – thee	Anji White Tea
安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Anxi Tie Guan Yin
保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – koffie	Baoshan Arabica Coffee
赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Gannan Navel Orange
霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Huoshan Yellow Bud Tea
郫县豆瓣	Pixian Dou Ban	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – bonenpasta	Pixian Bean Paste

普洱茶	Pu'er Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Pu'er Tea
山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – azijn	Shanxi Aged Vinegar
烟台苹果	Yantai Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Yantai Apple
坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Tanyang Gongfu Black Tea
白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – boon	Baicheng Mung Bean
肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Zhaoyuan Rice
婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Wuyuan Green Tea
福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Fuzhou Jasmine Tea
房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Fangxian Mushroom

南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Nanfeng Sweet Orange
苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knoflook	Cangshan Garlic
房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Fangxian Black Fungus
凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Fenggang Zinc Selenium Tea
库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Korla Pear
邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knoflook	Pizhou Garlic
安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Anyue Lemon
正山小种[9]	Zhengshan Xiao Zhong	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Lapsang Souchong

[9] Voor een overgangsperiode van vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst verhindert de bescherming van de geografische aanduiding "正山小种" niet het gebruik van de term "Lapsang Souchong" voor thee op het grondgebied van de Europese Unie, op voorwaarde dat:

- kan worden aangetoond dat het betrokken product vóór 3 juni 2017 op de markt van de Europese Unie is gebracht; en
- het betrokken product de Europese consument niet misleidt; de werkelijke geografische oorsprong duidelijk leesbaar en zichtbaar wordt weergegeven.

兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gedehydrateerde bieslook	Xinghua Chive
六安瓜片	Lu'an Guapian	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Lu'an Melon-seed-shaped Tea
宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – sojascheuten (gepekelde groenten)	Yibin Bean Sprout
静宁苹果	Jingning Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Jingning Apple
安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – gember	Anqiu Ginger
建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – lotusnoot	Jianning White Lotus Nut
松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Songxi Green Tea
罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – gember	Luoping Yellow Ginger

苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Cangxi Red Kiwi Fruit
庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Qingyuan Mushroom
长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Changshou Shantian Pomelo
凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Fenghuang Single Cluster
涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knol	Fucheng Ophiopogon japonicus
狗牯脑	Gou Gu Nao	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Gougunao Tea
武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Mount Wuyi Da Hong Pao
晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Jinzhou Pear
吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rozijn	Turpan Raisin

安化黑茶	Anhua Hei Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Anhua Dark Tea
嵊泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – mossel	Shengsi Mussel
辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Bloemen en andere siergewassen – bloemen	Liaozhong Rose
横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Hengxian Jasmine Tea
蒲江雀舌	Pujiang Que She	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Pujiang Que She Tea
峨眉山茶	Emeishan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Mount Emei Tea
朵贝茶	Duobei Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Duobei Tea
五常大米	Wuchang Da Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Wuchang Rice

福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Fuding White Tea
吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – gebak	Wuchuan Mooncake
兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – koffie	Xinglong Coffee
绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alcoholische rijstdrank	Shaoxing Rice Wine
贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Wijn	Wine in Helan Mountain East Region
桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Wijn	Huanren Icewine
烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Wijn	Yantai Wine
惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alcoholische rijstdrank	Huishui Black Glutinous Rice Wine
西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Xixia Mushroom
红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pinda	Hongyazi Peanut
武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Wuyi Rock Tea

英德红茶	Yingde Hong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Yingde Black Tea
剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Gedistilleerde drank	Jian Nan Chun Liquor
高炉家酒（高炉酒）	Gao Lu Jia Jiu /Gao Lu Jiu	Gedistilleerde drank	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Gedistilleerde drank	Ban Dao Jing Liquor
沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Wijn	Shacheng Wine
茅台酒（贵州茅台酒）	Moutai Jiu（Kweichow Moutai Jiu）/Moutai Chiew（Kweichow Moutai Chiew）	Gedistilleerde drank	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor
五粮液	Wu Liang Ye	Gedistilleerde drank	Wuliangye Liquor
盘锦大米	Panjin Da Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Panjin Rice
吉县苹果	Jixian Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Jixian Apple
鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuoke Aerbasi Shan Yang Rou	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – geitenvlees	Otog Arbas Goat Meat
扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Zhalantun Black Fungus

岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Xiuyan Pholiota Nameko
东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – schelp	Donggang Surf Clam
东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Dongning Black Fungus
南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt enz.) – eendenvlees	Nanjing Salted Duck
千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Qiandao Rare Tea
泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Taishun Three Cups of Incense Tea
金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – varkensvlees	Jinhua Pig
罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – paddenstoel	Luoyuan Pleurotus Geesteranus

桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – vis	Tongjiang Bass
乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Le'an Bamboo Shoots
莒南花生	Junan Hua Sheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pinda	Junan Peanut
文登苹果	Wendeng Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Wendeng Apple
安丘大葱	Anqiu Da Cong	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Anqiu Chinese Onion
香花辣椒	Xianghua La Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Xianghua Chilli
麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Macheng Chrysanthemum Tea
潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – rivierkreeft	Qianjiang Crayfish

宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Yidu Black Tea
大埔蜜柚	Dapu Mi You	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Tai Po Honey Pomelo
桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Guiping Xishan Tea
百色芒果	Baise Mang Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Baise Mango
巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Wuxi Potato
四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – ingelegde groenten	Sichuan Style Pickles
纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Naxi Early-Spring Tea
普洱咖啡	Pu’er Ka Fei	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – koffie	Pu’er Coffee
横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – boon	Hengshan Daming Mung Bean

眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Meixian Kiwifruit
天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – jakvlees	Tianzhu White Yak
柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gojibes	Chaidamu Goji Berry
宁夏大米	Ningxia Da Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Ningxia Rice
精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gojibes	Jinghe Goji Berry

BIJLAGE IV
Geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit de Europese Unie als bedoeld in artikel 2, lid 3

In de Europese Unie geregistreerde naam	Transcriptie in Chinese karakters	Productcategorie
Cyprus		
Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	塞浦路斯鱼尾菊酒	Gedistilleerde drank
Tsjechië		
Českobudějovické pivo	捷克布杰约维采啤酒	Bier
Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Andere in bijlage I bij het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (het "Verdrag") genoemde producten (specerijen enz.) – hop
Duitsland		
Rheinhessen	莱茵黑森葡萄酒	Wijnen
Mosel	摩泽尔葡萄酒	Wijnen
Franken	弗兰肯葡萄酒	Wijnen
Münchener Bier	慕尼黑啤酒	Bier
Bayerisches Bier	巴伐利亚啤酒	Bier
Denemarken		
Danablu	丹麦蓝乳酪	Kaas
Ierland		
Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Gedistilleerde drank
Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Gedistilleerde drank
Griekenland		
Σάμος / Samos	萨摩斯甜酒	Wijnen

Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	西提亚橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	卡拉马塔黑橄榄	Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – tafelolijven
Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	希俄斯乳香	Natuurlijke gommen en harsen – kauwgom
Φέτα / Feta[10]	菲达奶酪	Kaas
Spanje		
Rioja	里奥哈	Wijnen
Cava	卡瓦	Wijnen
Cataluña	加泰罗尼亚	Wijnen
La Mancha	拉曼恰	Wijnen
Valdepeñas	瓦尔德佩涅斯	Wijnen
Brandy de Jerez	雪莉白兰地	Gedistilleerde drank
Queso Manchego[11]	蒙切哥乳酪	Kaas
Jerez / Xérès / Sherry	赫雷斯- 雪莉 / 雪莉	Wijnen
Navarra	纳瓦拉	Wijnen
Valencia	瓦伦西亚	Wijnen
Sierra Mágina	马吉那山脉	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
Priego de Córdoba	布列高科尔多瓦	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
Frankrijk		

[10] Voor een overgangsperiode van acht jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst verhindert de bescherming van de geografische aanduiding “Feta” niet het gebruik van de term “Feta” voor kazen op het grondgebied van de Volksrepubliek China, op voorwaarde dat:

- kan worden aangetoond dat het betrokken product vóór 3 juni 2017 op de markt van de Volksrepubliek China is gebracht; en
- het betrokken product de Chinese consument niet misleidt; de werkelijke geografische oorsprong duidelijk leesbaar en zichtbaar wordt weergegeven.

[11] Er wordt geen bescherming van de term “queso” gevraagd.

Alsace	阿尔萨斯	Wijnen
Armagnac	雅文邑	Gedistilleerde drank
Beaujolais	博若莱	Wijnen
Bordeaux	波尔多	Wijnen
Bourgogne	勃艮第	Wijnen
Calvados	卡尔瓦多斯	Gedistilleerde drank
Chablis	夏布利	Wijnen
Champagne	香槟	Wijnen
Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Wijnen
Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒 /夏朗德葡萄蒸馏酒	Gedistilleerde drank
Comté	孔泰（奶酪）	Kaas
Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Wijnen
Côtes du Rhône	罗讷河谷	Wijnen
Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Wijnen
Graves	格拉夫	Wijnen
Languedoc	朗格多克	Wijnen
Margaux	玛歌	Wijnen
Médoc	梅多克	Wijnen
Pauillac	波亚克	Wijnen
Pays d'Oc	奥克地区	Wijnen
Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Wijnen
Pomerol	波美侯	Wijnen
Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Groenten en fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pruimen, gedroogd en gekookt
Roquefort	洛克福（奶酪）	Kaas

Saint-Émilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Wijnen
Hongarije		
Tokaj	托卡伊葡萄酒	Wijnen
Italië		
Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – sauzen
Asiago[12]	艾斯阿格	Kaas
Asti	阿斯蒂	Wijnen
Barbaresco	巴巴列斯科	Wijnen
Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Wijnen
Barolo	巴罗洛	Wijnen
Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Wijnen
Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Wijnen
Chianti	圣康帝	Wijnen
Conegliano Valdobbiadene – Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼 – 普罗塞克	Wijnen
Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Wijnen
Franciacorta	弗朗齐亚科达	Wijnen
Gorgonzola	戈贡佐拉	Kaas
Grana Padano	帕达诺干奶酪	Kaas
Grappa	格拉帕酒	Gedistilleerde drank

[12] Voor een overgangsperiode van zes jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst verhindert de bescherming van de geografische aanduiding "Asiago" niet het gebruik van de term "Asiago" voor kazen op het grondgebied van de Volksrepubliek China, op voorwaarde dat:

- kan worden aangetoond dat het betrokken product vóór 3 juni 2017 op de markt van de Volksrepubliek China is gebracht; en
- het betrokken product de Chinese consument niet misleidt; de werkelijke geografische oorsprong duidelijk leesbaar en zichtbaar wordt weergegeven.

Montepulciano d'Abruzzo	蒙帕塞诺阿布鲁佐	Wijnen
Mozzarella di Bufala Campana[13]	坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪	Kaas
Parmigiano Reggiano[14]	帕马森雷加诺	Kaas
Pecorino Romano[15]	佩克利诺罗马羊奶酪	Kaas
Prosciutto di Parma	帕尔玛火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
Prosciutto di San Daniele[16]	圣达涅莱火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
Soave	苏瓦韦	Wijnen
Taleggio	塔雷吉欧乳酪	Kaas
Toscano / Toscana	托斯卡诺/托斯卡纳	Wijnen
Vino nobile di Montepulciano[17]	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒	Wijnen
Litouwen		
Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	立陶宛原味伏特加	Gedistilleerde drank
Oostenrijk		
Steirisches Kürbiskernöl	施泰尔南瓜籽油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – pompoenpittenolie
Polen		

[13] Er wordt geen bescherming van de term "mozzarella" gevraagd.

[14] De uit hoofde van deze overeenkomst verleende bescherming heeft geen betrekking op de term "parmesan".

[15] Er wordt geen bescherming van de term "pecorino" gevraagd.
De bescherming van de geografische aanduiding "Pecorino Romano" verhindert het gebruik van de term "romano" op het grondgebied van China voor andere producten dan kaas niet. Voor een overgangsperiode van drie jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst verhindert de bescherming van de geografische aanduiding "Pecorino Romano" niet het gebruik van de term "Romano" voor kazen op het grondgebied van de Volksrepubliek China, op voorwaarde dat:
- kan worden aangetoond dat het betrokken product vóór 3 juni 2017 op de markt van de Volksrepubliek China is gebracht; en
- de werkelijke geografische oorsprong duidelijk leesbaar en zichtbaar wordt weergegeven.

[16] Er wordt geen bescherming van de term "prosciutto" gevraagd.

[17] Er wordt geen bescherming van de term "vino nobile di" gevraagd.

Polska Wódka/Polish Vodka	波兰伏特加	Gedistilleerde drank
Portugal		
Alentejo	阿兰特茹	Wijnen
Dão	杜奥	Wijnen
Douro	杜罗	Wijnen
Pêra Rocha do Oeste	西罗沙梨	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
Porto / Port / Oporto	波特酒	Wijnen
Vinho Verde	葡萄牙绿酒	Wijnen
Roemenië		
Cotnari	科特纳里葡萄酒	Wijnen
Slowakije		
Vinohradnícka oblasť Tokaj	托卡伊葡萄酒产区	Wijnen
Slovenië		
Vipavska dolina	多丽娜葡萄酒	Wijnen
Finland		
Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	芬兰伏特加	Gedistilleerde drank
Zweden		
Svensk Vodka/Swedish Vodka	瑞典伏特加	Gedistilleerde drank
Verenigd Koninkrijk		
Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Gedistilleerde drank
Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Vis
West Country Farmhouse Cheddar	西乡农场切德（奶酪）	Kaas
White Stilton cheese/Blue Stilton cheese	斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪	Kaas

België, Duitsland, Frankrijk, Nederland		
Genièvre/Jenever/Genever	仁内华	Gedistilleerde drank
Cyprus, Griekenland		
Ούζο / Ouzo	乌佐茴香酒	Gedistilleerde drank

BIJLAGE V
Geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China als bedoeld in artikel 3, lid 1

	In de Volksrepubliek China geregistreerde naam	Transcriptie in Latijns schrift	Productcategorie	Vertaling ter informatie
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – noot	Lincang Macadamia
2.	曹县芦笋	Caoxian Lu Sun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Caoxian Asparagus
3.	莱芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Laiwu Ginger
4.	桂林罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Guilin Momordica Grosvenori
5.	杞县大蒜	Qixian Da Suan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Qixian Garlic
6.	伍家台贡茶	Wujiatai Gong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (het "Verdrag") genoemde producten (specerijen enz.)	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Guizhou Green Tea

8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Andere producten van dierlijke oorsprong – kasjmier	Alxa Cashmere Goats
10.	径山茶	Jingshan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Sierbloemen en planten – lavendel	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – noot	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Zhouzhi Kiwi Fruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pinda	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) - honing	Beipiao Chaste Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – kamelenvlees	Alxa Bactrian Camel

18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	MuLing Soy
19.	鄂托克螺旋藻	Etuoke Luo Xuan Zao	Waterplant – spirulina	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Guangchang White Lotus Seed
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Xiaojin Apple
22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) - honing	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) - honing	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Qintang Mao Jian Tea
26.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel	Tengzhou Potato

27.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Putuo Buddha Tea
28.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – *Zanthoxylum bungeanum*	Jiangjin Zanthoxylum bungeanum
29.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gojibes	Zhongning Goji Berry
30.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Sanya Melon
31.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Linhai Broccoli
32.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Dalian Apple
33.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel	Yulin Potato
34.	攀枝花芒果	Panzhihua Mang Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Panzhihua Mango
35.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Shuicheng Kiwi Fruit
36.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Yichang Sweet Orange

37.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – haver	Huangzhong Oats
38.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Bohu Chilli
39.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
40.	白莲鹅	Bailian E	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – ganzenvlees	Bailian Goose
41.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – konijnenvlees	Guanghan Bunny Rabbit
42.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Chadian Muscat Humberg Grape
43.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Cele Red dates
44.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gierst	Longhua Millet
45.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Baojing Golden Tea
46.	五指山红茶	Wuzhishan Hong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Wuzhishan Black Tea

47.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel	Zhangbei Potato
48.	都江堰方竹笋	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
49.	安顺山药	Anshun ShanYao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Anshun Chinese Yam
50.	嘉峪关洋葱	Jiayuguan Yang Cong	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – groente	Jiayuguan Onion
51.	北京鸭	Beijing Ya	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – eend	Peking Duck
52.	从江香禾糯	Congjiang Xiang He Nuo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
53.	北苑贡茶	Beiyuan Gong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Beiyuan Tribute Tea
54.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – bont	Suning Fur
55.	宜州桑蚕茧	Yizhou Sang Can Jian	Andere dierlijke producten – zijde	Yizhou Silkworm Cocoon
56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – zijde	Zhenhu Embroidery

57.	舒席	Shu Xi	Wilgentenen	Shu Mat
58.	霍邱柳编	Huoqiu Liu Bian	Wilgentenen	Huoqiu Wickerwork
59.	宣纸	Xuan Zhi	Hooi	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bamboe	Lian-shi Paper
61.	黄梅挑花	Huangmei Tiao Hua	Katoen	Huangmei Cross-stitch
62.	香云纱	Xiangyun Sha	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – zijde	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	蜀锦	Shu Jin	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – zijde	Shu Brocade
64.	蜀绣	Shu Xiu	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – zijde	Shu Embroider
65.	青神竹编	Qingshen Zhu Bian	Wilgentenen	Qingshen Bamboo Weaving
66.	石泉蚕丝	Shiquan Can Si	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – zijde	Shiquan Silk

67.	黄岗柳编	Huanggang Liu Bian	Wilgentenen	Huanggang Wicker
68.	遂昌竹炭	Suichang Zhu Tan	Bamboe	Suichang Bamboo Charcoal
69.	牛栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Gedistilleerde drank	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	涉县柴胡	Shexian Chai Hu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – wortel	Shexian Bupleurum
71.	泊头鸭梨	Botou Ya Li	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – peer	Botou Ya Pear
72.	戎子酒庄葡萄酒	Rongzi Wine Pu Tao Jiu	Wijnen	Chateau Rongzi wine
73.	老龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Gedistilleerde drank	Laolongkou Liquor
74.	新农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel	Xinnong Hanfu Apple
75.	吉林长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knol	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	露水河红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – zaden	Lushuihe pine seeds and kernel
77.	太保胡萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – wortel	Taibao Carrot
78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Kiamusze Rice

79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter enz.) – honing	Honey of Raohe Northeast Black Bees
80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Yuhua Tea
81.	洞庭（山）碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Dongting Mountain Biluochun Tea
82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – krab	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – rivierkreeft	Xuyi Crawfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Gedistilleerde drank	Yanghe Daqu Liquor

85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – *Trituberculatus*	Zhoushan Portunus trituberculatus
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – degenvis	Zhoushan Hairtail
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – ham	Jinhua Ham
88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – vermicelli	Wencheng Vermicelli
89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pomelo	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gagel	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Taiping Hou Kui Tea

92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – stengel	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Gedistilleerde drank	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – TaiGan	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Zhenghe White Tea
98.	松溪红茶	Songxi Hong Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Songxi Black Tea

99.	南日鲍	Nanri Bao	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – zeeoren	Nanri Abalone
100.	云霄枇杷	Yunxiao Pi Pa	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – loquats	Yunxiao Loquat
101.	宁德大黄鱼	Ningde Da Huang Yu	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – gele trommelvis	Ningde Large Yellow Croaker
102.	河龙贡米	Helong Gong Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijst	Helong Rice
103.	会昌米粉	Huichang Mi Fen	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – rijstnoedels	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olie	Gannan Camellia Oil
105.	泰和乌鸡	Taihe Wu Ji	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – kip	Tai he Silk Chicken
106.	浮梁茶	Fuliang Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Fuliang Tea

107.	信丰红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – meloenzaad	Xinfeng red Melonseed
108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – sinaasappel	Xunwu Orange
109.	日照绿茶	Rizhao Lv Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Rizhao Green Tea
110.	沾化冬枣	Zhanhua Dong Zao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – jujube	Zhanhua Winter Jujube
111.	沂水苹果	Yishui Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel	Yishui Apple
112.	平阴玫瑰	Pingyin Mei Gui	Sierbloemen en -planten – bloemen	Pingyin Rose
113.	菏泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olie	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – broodwortel	Chenji Yam
115.	水沟庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knoflook	Shuigoumiao Garlic

116.	灵宝苹果	Lingbao Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel	Lingbao Apple
117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pinda	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Spaanse peper	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Gedistilleerde drank	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi QIng Zhuan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshang Yun Wu Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Yingshan cloud and mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Xiangyang high-aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Wufeng Gallnuts
124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alcoholische rijstdrank	Xiaogan Rice Wine

125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Gedistilleerde drank	Jiu Gui Liquor
126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – saus	Yongfeng Chili Sauce
128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – fruit	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – longan	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – lychee	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pomelo	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Liu Pao Tea

134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Guliao Tea
136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – kumquat	Rong'an Kumquat
137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – oester	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – longan	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel	Chengmai bridge head sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – knol	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Vers vlees (en verse slachtafvallen) – rundvlees	Fengdu Beef

142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – sinaasappel	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – gebak	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – tofoe	Zhongzhou Fermented Bean Curd
145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – wortel	Shizhu Coptis Root
146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Spaanse peper	Hanyuan red pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhihua Kuai Jun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – truffel	Panzhihua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – pomelo	Suining Dwarf-Late Pomelo

150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)	Mount Emei Pepper oil
151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – loquats	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – kiwi	Xiuwen Kiwi
153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – *Dictyophora indusiata*	Zhijin Dictyophora indusiata
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – *Coix*-zaad	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)	Panxian Ham
156.	都匀毛尖茶	Duyun Mao Jian Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Duyun Maojian Tea
157.	麻江蓝莓	Majiang Lan Mei	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – bosbes	Majiang Blueberry
158.	宣威火腿	Xuanwei Huo Tui	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – ham	Xuanwei Ham

159.	文山三七	Wenshan San Qi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – notoginseng	Wenshan Notoginseng
160.	勐海茶	Menghai Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Menghai Tea
161.	朱苦拉咖啡	Chucola Ka Fei	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – koffie	Chucola Coffee
162.	撒坝火腿	Saba Huo Tui	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – ham	Saba Ham
163.	紫阳富硒茶	Ziyang Fu Xi Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – thee	Hanzhong Xianhao Tea
166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel	Tongchuan Apple

167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – Spaanse peper	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	富平柿饼	Fuping Shi Bing	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – kaki	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – lelie	Lanzhou Lily
170.	武都油橄榄	Wudu You Gan Lan	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – olijf	Wudu Olive
171.	甘南羊肚菌	Gannan Yang Du Jun	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – morielje	Gannan Morchella fungi
172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – wortel	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – gojibes	Ningxia Goji Berry
175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel	Aksu Apple

BIJLAGE VI
Geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit de Unie als bedoeld in artikel 3, lid 1

[EU-opmerking: definitieve lijst moet worden bijgewerkt, met name wat betreft de transcriptie in het Chinees van bepaalde geografische aanduidingen]

	In de Europese Unie geregistreerde naam	Transcriptie in Chinese karakters	Productcategorie
	Oostenrijk		
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Gedistilleerde drank
2.	Jägertee/Jagertee/Jagatee	猎人茶	Gedistilleerde drank
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Kaas
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Kaas
	Bulgarije		
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Essentiële oliën – essentiële rozenolie
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Wijnen
8.	Тракийска низина (Trakiiska nizina)	色雷斯平原	Wijnen
	Kroatië		
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Wijnen
12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen

13.	Lički krumpir	利卡土豆	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – aardappel
14.	Neretvanska mandarina	内雷特瓦橘子	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – mandarijn
	Cyprus		
15.	Κουμανδαρία (Commandaria)	古曼达力亚	Wijnen
16.	Λουκούμι Γεροσκήπου (Loukoumi Geroskipou)	圣花园糖膏	Suikerwerk – suiker
	Tsjechië		
17.	Budějovické pivo	布杰约维采啤酒	Bier
18.	Budějovický měšťanský var	布杰约维采市民啤酒	Bier
19.	České pivo	捷克啤酒	Bier
	Estland		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Gedistilleerde drank
	Finland		
21.	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	芬兰浆果利口酒 / 芬兰水果利口酒	Gedistilleerde drank
	Frankrijk		
22.	Anjou	安茹	Wijnen
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Wijnen
24.	Brie de Meaux	莫城布里	Kaas
25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Kaas

26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	西南地区用于制鸭肝的鸭（沙洛斯，加斯科涅，热尔，朗德，佩里戈尔，凯尔西-省）	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – vers vlees – eenden
27.	Clos de Vougeot	武若园	Wijnen
28.	Corbières	科比埃	Wijnen
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Wijnen
30.	Côte de Beaune	博纳山坡	Wijnen
31.	Échezeaux	埃雪索	Wijnen
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Kaas
33.	Faugères	福热尔	Wijnen
34.	Fitou	菲图	Wijnen
35.	Haut-Médoc	上梅多克	Wijnen
36.	Huile d’olive de Haute-Provence	上普罗旺斯橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	上普罗旺斯薰衣草精油	Essentiële olie – lavendel
38.	Huîtres de Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis van verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren – oester
39.	Jambon de Bayonne	巴约纳火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
40.	La Tâche	拉塔西	Wijnen
41.	Montravel	蒙哈维尔	Wijnen
42.	Moselle	摩泽尔	Wijnen

43.	Musigny	蜜思妮	Wijnen
44.	Pineau des Charentes	夏朗德皮诺酒	Wijnen
45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	雷布洛 / 萨瓦雷布洛	Kaas
46.	Romanée-Conti	罗曼尼－康帝	Wijnen
47.	Saint-Estèphe	圣爱斯泰夫	Wijnen
48.	Saint-Nectaire	圣·耐克泰尔	Kaas
49.	Sauternes	苏玳/索泰尔讷	Wijnen
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Kaas
51.	Touraine	都兰	Wijnen
52.	Vacqueyras	瓦给拉斯	Wijnen
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Wijnen
54.	Ventoux	旺度	Wijnen
	Duitsland		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren
56.	Bremer Klaben	不来梅克拉本蛋糕	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren
57.	Hopfen aus der Hallertau	哈勒陶啤酒花	Andere in bijlage I bij het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (het "Verdrag") genoemde producten (specerijen enz.) – hop
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – marsepein
59.	Mittelrhein	中莱茵	Wijnen
60.	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – worsten

61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – ontbijtkoek
62.	Rheingau	莱茵高	Wijnen
63.	Schwarzwälder Schinken	黑森林德火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
64.	Tettnanger Hopfen	泰特南啤酒花	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – hop
	Griekenland		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis)	米洛普塔莫斯油 油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	克里特格雷维拉芝士	Kaas
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	卡拉马塔油 油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	克法罗格拉维拉	Kaas
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	克里瓦瑞哈尼亚克里提斯	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	科扎尼西红花	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – saffraan
71.	Λακωνία (Lakonia)	拉蔻尼亚油 油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	派撒伊拉克利翁克里特油油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	阿提卡的松香葡萄酒	Wijnen

74.	Τσίπουρο/Tsipouro	其普罗	Gedistilleerde drank
	Hongarije		
75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
76.	Törkölypálinka	特颗帕林卡	Gedistilleerde drank
	Italië		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	摩德纳传统香醋	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – sauzen
78.	Aprutino Pescarese	佩斯卡拉阿普鲁蒂诺榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
79.	Arancia Rossa di Sicilia	西西里岛血橙	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
80.	Bolgheri Sassicaia	博格利西施佳雅	Wijnen
81.	Campania	坎帕尼亚	Wijnen
82.	Chianti Classico	古典基安蒂油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
83.	Chianti classico	古 典 基 安 蒂	Wijnen
84.	Cotechino di Modena	摩德納哥齊諾香腸	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛的库拉泰洛	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
86.	Fontina	芳媞娜	Kaas
87.	Kiwi Latina	拉蒂纳猕猴桃	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt

88.	Lambrusco di Sorbara	索巴拉蓝布鲁斯科红葡萄酒/索巴拉蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Wijnen
89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	格拉斯帕罗萨•迪•卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科红酒 / 格拉斯帕罗萨·迪·卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科桃红葡萄酒	Wijnen
90.	Marsala	马莎拉	Wijnen
91.	Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel	南蒂罗尔苹果	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
92.	Mortadella Bologna	博洛尼亚源自波洛尼亚的莫塔德拉大红肠摩泰台拉香肚	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
93.	Pecorino Sardo	佩克利诺 撒德干酪	Kaas
94.	Pecorino Toscano	托斯卡纳羊奶酪 佩克利诺	Kaas
95.	Pomodoro di Pachino	帕基诺蕃茄	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	阿格洛 - 萨尔内斯 – 诺切利诺地区圣马尔扎诺番茄	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
97.	Prosciutto di Modena	莫德纳火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
98.	Prosciutto Toscano	托斯卡纳火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
99.	Prosecco	普罗塞克	Wijnen
100.	Provolone Valpadana	瓦尔帕达纳硬奶酪	Kaas
101.	Salamini italiani alla cacciatora	意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)

102.	Sicilia	西西里	Wijnen
103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	上阿迪杰烟熏风干火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
104.	Toscano	托斯卡纳橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/威尼托德尔格拉帕	Wijnen
	Polen		
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加	Gedistilleerde drank
107.	Jabłka grójecke	格鲁耶茨苹果	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel
108.	Jabłka łąckie	翁茨科苹果	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – appel
109.	Wielkopolski ser smażony	大波兰油炸奶酪	Kaas
110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt
	Portugal		
111.	Azeite de Moura	摩尔橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
112.	Azeite do Alentejo Interior	内阿连特茹橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie

113.	Azeite de Trás-os-Montes	山后省橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
114.	Bairrada	拜拉达	Wijnen
115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Wijnen
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	巴兰科斯火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
117.	Queijo S. Jorge	圣若热奶酪	Kaas
	Roemenië		
118.	Dealu Mare	马雷丘陵	Wijnen
119.	Murfatlar	穆法特拉	Wijnen
120.	Pălincă	巴林卡	Gedistilleerde drank
121.	Recaş	雷卡什	Wijnen
122.	Salam de Sibiu	西比鸟腊肠	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
123.	Târnave	塔尔纳瓦	Wijnen
124.	Ţuică Zetea de Medieşu Aurit	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒	Gedistilleerde drank
125.	Vinars Murfatlar	穆法特拉烧酒	Gedistilleerde drank
126.	Vinars Târnave	塔尔纳瓦烧酒	Gedistilleerde drank
	Slovenië		
127.	Goriška Brda	戈里察巴尔达	Wijnen
128.	Slovenski med	斯洛文尼亚蜂蜜	Honing
129.	Štajerska Slovenija	施塔依尔斯洛文尼亚	Wijnen
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	施塔依尔穆拉南瓜籽油	Andere spijsoliën – pompoenpittenolie

	Spanje		
131.	Aceite del Bajo Aragón	下阿拉贡橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
132.	Alicante	阿利坎特	Wijnen
133.	Antequera	安特戈拉	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
134.	Azafrán de la Mancha	拉曼恰番红花	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) – saffraan
135.	Baena	巴埃纳	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
136.	Bierzo	比埃尔索	Wijnen
137.	Cítricos Valencianos / Cîtrics Valencians	瓦伦西亚柑橘	Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt – citrus
138.	Dehesa de Extremadura	埃斯特雷马图拉	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – worsten
139.	Empordà	恩波尔达	Wijnen
140.	Estepa	埃斯特巴	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
142.	Jabugo	哈布戈	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen

144.	Jijona	基霍纳	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – noga
145.	Jumilla	胡米亚	Wijnen
146.	Mahón-Menorca	马宏-梅诺卡	Kaas
147.	Málaga	马拉加	Wijnen
148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Wijnen
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Gedistilleerde drank
150.	Penedès	佩内德斯	Wijnen
151.	Priorat	普里奥拉托	Wijnen
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Wijnen
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Wijnen
154.	Rueda	卢埃达	Wijnen
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
156.	Sierra de Segura	塞古拉山区	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
157.	Siurana	西乌拉纳	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
158.	Somontano	索蒙塔诺	Wijnen
159.	Toro	托罗	Wijnen
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Brood, gebak, suikerwerk, biscuits en andere bakkerswaren – noga
161.	Utiel-Requena	乌迭尔-雷格纳	Wijnen
162.	Cariñena	卡利涅纳	Wijnen

163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) – olijfolie
165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)
	Nederland		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Kaas
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Kaas
	Verenigd Koninkrijk		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Vers vlees
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Vers vlees
171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Vers vlees
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Vers vlees
	Oostenrijk, België, Duitsland		
173.	Korn/Kornbrand	科恩酒/ 科恩烧酒	Gedistilleerde drank
	Oostenrijk, Hongarije		
174.	Pálinka	帕林卡	Gedistilleerde drank
	Kroatië, Slovenië		
175.	Istarski pršut/Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) – hammen

BIJLAGE VII
Geografische aanduidingen van producten van oorsprong uit China als bedoeld in artikel 1, lid 2

In China geregistreerde naam	Transcriptie in Latijns schrift	Vertaling ter informatie
宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	ZhiJiang Cloth Shoes
浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery